

코코포레 뉴스

No.7 2025년 겨울호

'코코포레'는 고치현 외국인 생활상담센터의 애칭입니다.

추운 날이 계속되는 계절 여러분은 어떻게 지내고 계시나요? '코코포레 뉴스'에서는 고치현에 거주하는 외국인 및 외국인과 관련된 분이 아니더라도 다문화 공생에 관심이 있는 분께 센터에서 하는 일과 외국인에게 도움이 되는 정보를 전해드립니다.

토픽

임신 및 출산

최근 코코포레에는 임신과 출산에 관한 상담이 늘어나고 있습니다. 재류 외국인은 일본과 모국의 언어와 의료제도의 차이, 문화 관습에 당혹해하는 것이 현실입니다. 이에 이번에는 '임신 및 출산'을 테마로 외국인 임산부와 그 가족이 일본에서 안심하고 출산할 수 있도록 하는 정보를 전해드립니다.

■임신과 출산 그리고 출산 이후 절차 안내

①산부인과 방문

산부인과를 방문하는 적절한 시기는 최종 월경 시작일로부터 계산하여 5주 후반~6주 전반입니다. 이 시기에 초진을 받음으로써 임신 가능성에 대해 적절한 판단이 가능해집니다. 초진에서는 평소 월경 상태와 건강 상태에 대해 진찰하므로 필요한 정보를 사전에 파악하기를 권장합니다. 또한, 고치현에서는 출산이 가능한 분만 시설이 줄어들고 있기 때문에 임신 사실이 확인된 경우 서둘러 분만 예약을 하시기를 바랍니다. 분만 가능한 시설을 파악하지 못한 경우 지자체 관공서에 상담하시기를 바랍니다.

임신 사실을 알게된 후에 할 일

★모자 건강 수첩을 신청합니다.

모자 건강 수첩이란 임신부터 출산, 아이의 건강관리, 예방 접종 정보 등을 기록하며, 산모와 아기의 건강 관리에 매우 중요한 수첩입니다. 모자 수첩은 산모의 주민표가 있는 지자체의 관공서 또는 보건 센터에서 교부하며 병원에서 발행하는 '임신 신고서'를 제출하여 수령할 수 있습니다.

※고치시에서는 영어・중국어・한국어・포르투갈어・타갈로그어로 된 모자 건강 수첩도 교부받을 수 있습니다.

②임산부 건강 검진

일본에서는 '임산부 건강 진사'라고 부릅니다. 임신 중인 산모와 아기의 건강을 체크하기 위한 검사가 있습니다. 임신 중 평균 약 14회 정도 실시되며, 임산부는 혈압・체중 측정과 소변 검사, 혈액 검사를 받거나 초음파 검사로 아이가 건강하게 성장하고 있는지, 유산, 조산, 미숙아 징후가 보이는지 등을 조사합니다. 이는 산모와 아기가 건강하고 한심할 수 있는 임신 기간을 보낼 수 있도록 하기 위해 실시되는 중요한 검진이기에 반드시 받으시기를 바랍니다. (※검사 내용은 병원에 따라 달라질 수 있습니다.)

기간	임신 초기 (~6개월)	임신 중기 (7개월~9개월)	임신 후기 (10개월~)
검진간격	4주 1회	2주 1회	1주 1회
검진 횟수 기준	총 4회	총 6회	총 4회



고치현의 임산부 건강 진사에 대한 정보는 다음을 참조

★'임산부 일반 건강 진사 진찰표'를 사용합니다.

일본에서는 임신 중 경제적인 부담을 덜어주기 위해 임산부 건강 검진 비용은 '임산부 일반 건강 진사 진찰표'를 사용하여 14회 차까지 **공적 비용으로 보조**를 하고 있습니다. (※임부 건강 진사 비용은 보험 적용이 되지 않기에 원래는 전액 자가 부담) 임신한 것을 알아차리면 바로 관공서에 임신 신고서를 제출하고 모자 건강 수첩과 함께 '임산부 일반 건강 진사 진찰표'를 수령합니다. 단, 병원에서 실시하는 검사 항목에 따라 무료가 아닐 수도 있기 때문에 이 점 주의하시기를 바랍니다.

③출산・입원

일본에서는 출산 후, 약 평균 5일 정도 입원합니다. 사전에 입원 중에 필요한 것을 병원에 확인해 두시기를 바랍니다. 입원 중에는 산모와 아기의 건강 상태를 체크하거나 수유 방법과 기저귀 가는 법 등 육아에 관한 조언을 받을 수 있습니다.

★사전에 '출산 육아 일시금'을 신청합니다.

'출산 육아 일시금'이란 가입 중인 건강보험과 국민건강보험에서 출산 및 입원비로 지급하는 수당(50만 엔※)을 의미합니다. (※2024년 10월 현재) 건강 보험의 경우에는 병원에서 수속을 하면 병원이 대신 건강보험 수당 신청을 하며, 돈이 병원으로 바로 지급되는 '직접 지불 제도'를 이용할 수 있습니다. (※'직접 지불 제도'를 이용하는 경우에는 임신 중에 신청을 해야 하기에 미리 병원에 확인합니다.)국민 건강 보험의 경우 관공서에서 상세 내용을 확인할 수 있습니다. 국민 건강 보험 이외의 건강 보험의 경우에는 가입 중인 보험 종류에 따라 신청 방법과 필요 서류가 다르기 때문에 상세한 내용은 근무처에 확인하시기를 바랍니다. 일본에서는 출산 및 입원에 평균 50만 엔 정도의 비용이 발생합니다. 만일 '출산 육아 일시금'의 50만 엔이 넘는 비용이 발생한 경우 자가 부담입니다.

출산 후 신청 절차 리스트

아기가 태어난 후 돌보는데 바쁘지만 출산 후에는 다양한 절차를 밟아야 합니다.
여기서는 출산 후에 필요한 절차와 신청 방법을 정리한 내용을 소개합니다.

내용	제출 기간	문의처 · 제출처
①출생 신고서 제출	출산일 포함 14일 이내	거주 중인 지자체의 관공서
②국적 취득	출산 후 최대한 빨리	부모 국적 나라의 주일 대사관 및 총영사관
③재류자격 취득허가 신청	출산일 포함 30일 이내	거주 중인 지역의 지방출입국재류관리관서
④건강보험 가입	출산 후 최대한 빨리	· 사회보험 : 근무처 담당창구 · 국민건강보험 : 지자체 담당창구
⑤아동수당 신청	출생일 다음 날부터 15일 이내	거주 중인 지자체의 관공서
⑥어린이 의료비 조성금 신청	출산 후 최대한 빨리	거주 중인 지자체의 관공서

외국 국적 부부 사이에서 아기가 태어난 경우 해야 하는 **3가지 중요한 절차**를 자세히 설명!

①출생 신고서 제출

아기가 태어난 후 14일 이내에 지자체의 관공서에 출생 신고서를 제출합니다. 외국 국적의 아이는 출생 신고서의 '아이 이름'란에 가타가나로 이름을 기재하고 아래에 로마자(알파벳)를 기재해 주시기를 바랍니다. 한자를 사용하는 국적의 분은 한자(출생 신고서에서 사용 가능한 한자에 한함)에 기재할 수 있습니다. ※14일이 지나면 일본에서 주민 등록과 재류 자격 신청이 불가능해질 수 있습니다.

<필요 서류> 출생증명서 · 모자 수첩

②국적 취득

부모 중 한 명이 일본 국적을 가지고 있는 경우에는 자녀도 일본 국적을 취득할 수 있습니다. 그러나 부모가 두 명 모두 외국인인 경우 자녀는 일본 국적을 취득할 수 없습니다. 이 경우 부모는 각각의 나라 법률에 따라 국적과 여권을 취득해야 합니다. 자세한 절차는 해당 부모 나라의 주일 대사관 및 총영사관에 문의하시기를 바랍니다.

③재류 자격 취득 허가 신청

아이도 재류 자격은 필요합니다. 생후 30일 이내에 출입국 재류 관리국을 방문하여 재류 자격 취득 허가 신청을 합니다. ※신청하지 않은 채로 일본 체류 60일을 넘기면 오버 스테이가 됩니다. 60일 이상 일본에 머물 예정이라면 반드시 생후 30일 이내에 신청 하시기를 바랍니다.

<필요 서류> 여권(발급받은 경우) · 재류 자격 취득 허가 신청서 · 출생 신고서 기재 사항 증명서(※1) 등 출생 증명이 가능한 문서 및 일본에서의 활동 내용에 따른 자료(부양자 재직증명서 및 소득 증명서 등) · 세대 전원이 기재된 주민표 사본(※2). 자세한 내용은 출입국 관리청 홈페이지 '재류 자격 취득 허가 신청'을 확인하시기를 바랍니다.

※1.2는 기초자치단체 관공서에서 발급받을 수 있습니다. <https://www.moj.go.jp/isa/applications/procedures/16-10.html>



재류자격 취득허가
신청에 대한 내용
확인

출장 상담회

코코포레 안내 사항

외국인을 위한 무료 법률 상담 주간

8월 22일에는 시만토시, 11월 10일에는 도사시, 그리고 12월 8일에는 난코쿠시에서 출장 상담회가 개최되었습니다. 본 상담회에서는 외국인 및 외국인과 관련된 일본인, 사업장 분들이 참가하여 '재류 자격'과 '외국인 고용'등 입국관리에 관한 상담을 하였고, 다카마쓰 출입국재류관리국 전문가가 친절하게 상담에 응했습니다. 또한, 생활 전반에 관한 상담에 대해서는 코코포레 스태프가 대응하여 모든 상담이 충실하게 이루어졌습니다.

9월 30일~10월 5일, 제1회 '외국인을 위한 무료 법률 상담 주간'을 개최하였습니다. 외국인 및 외국인 및 외국인과 관련된 일본인 상담자가 고치 변호사회의 변호사와 무료로 상담하였습니다. 상담자가 가지고 있는 고민과 곤란한 사항에 대해 변호사가 진지하게 들어주고 법률적 관점에서 적절한 대처 방법 등을 설명해 주었습니다. 2025년 2월 25일(화) ~ 3월 1일(토)에는 제 2회 '외국인을 위한 무료 법률 상담 주간'을 개최합니다.

글로벌 커리어 페어

코코포레 서포터 모집중

고치현이 주최하는 '2024 글로벌 커리어 페어 in 고치'가 10월 17일 (목)에 오테피아에서 개최되었으며, 코코포레도 참가하였습니다. 당일에는 외국인 고용에 관심 있는 12개 기업과 고치현에서 일하고 싶어 하는 외국인 34명이 참가하였습니다.

코코포레에서는 외국인 자원에 협력해 주실 자원봉사자를 모집하고 있습니다. 활동 내용은 주로 관공서 등 관련 기관에서의 수속 절차 보조와 통역입니다. 외국어를 못하더라도 등록이 가능하니 관심 있는 분은 연락해 주시기를 바랍니다.

향후 실시하는 코코포레 상담회

※상세 내용은 코코포레 HP · SNS에서 확인하시기를 바랍니다.

2025년 2월 25(화)~ 3월 1일 (토)	외국인을 위한 무료 법률 상담 주간	코코포레 (주소 : 高知市本町4丁目1番37号)	변호사가 상담합니다. 자금 요건과 상관 없이 무료로 상담 이 가능합니다.(법인은 대상 외)
------------------------------	------------------------	------------------------------	---

■홈페이지



일본어, 영어, 중국어,한국어, 인도네시아어, 베트남어 사이트도 있습니다.

■인스타그램



일본 생활에 도움이 되는 정보를 알기 쉬운 일본어와 외국어로 소개하고 있습니다.

HCCFR

발행 : 공익재단법인 고치현 국제재류협회
고치현 외국인생활상담센터
주소 : 〒780-0870 高知市本町4丁目1番37号丸の内ビル 1 階
연락처 : TEL : 088-821-6440 FAX : 088-821-6441
E-mail : consultation@kccfr.jp Website : <https://kccfr.jp>
발행일 : 2025년 1월